



Littmann®  
Classic III™  
Stethoscope

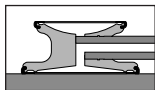


## Selecione o lado ativo da campânula

O estetoscópio Littmann Classic III inclui uma campânula de duas faces. Apenas um dos lados da campânula está ativo acusticamente de cada vez, estando identificado por uma marca na haste. Rode a campânula para mudar o lado ativo.

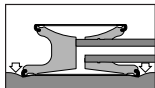
## Membrana adaptável Littmann - Ausculta sons de frequência elevada e baixa

Os dois lados da campânula estão equipados com a membrana adaptável Littmann proprietária que lhe permite enfatizar os sons de frequência baixa ou elevada, ajustando para isso apenas a pressão aplicada ao paciente.



### *Frequências baixas:*

Para enfatizar os sons de frequência baixa, utilize uma pressão leve contra o paciente.



### *Frequências elevadas:*

Para enfatizar os sons de frequência mais elevada, utilize uma pressão firme contra o paciente.

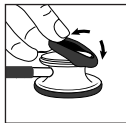
## Converta para uma campainha aberta tradicional



O lado pequeno da campânula pode ser utilizado com a membrana adaptável Littmann ou pode ser convertido para uma campainha aberta tradicional com uma manga anti-arrepios incluída com a compra.



Para remover a membrana adaptável Littmann, aperte a borda da membrana com as unhas do polegar e indicador; puxe e levante a membrana da campânula.



Para montar a membrana da campainha anti-arrepios, coloque um lado da manga na borda da campânula e estique-a por cima e em volta da borda da campânula.



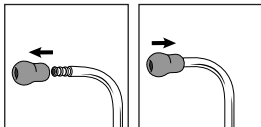
Para voltar a montar a membrana adaptável Littmann, remova a manga da campainha anti-arrepios. Introduza a borda flexível da membrana adaptável na ranhura do rebordo e enrole vagarosamente o rebordo em volta e por cima da borda da campânula.

## Limpeza, desinfecção e armazenamento

Limpe o estetoscópio entre exames com uma toalhita de 70% álcool isopropílico ou com uma toalhita descartável com água e sabão. A boa prática recomendada é a utilização de uma toalhita descartável para limpar o estetoscópio para a remoção de material orgânico.

Pode-se usar uma solução de 2% de lixívia para desinfetar o estetoscópio. Porém, nos estetoscópios com pigmentos vermelhos na cor da tubagem (bordeaux, cor-de-rosa, ameixa, pêssigo, framboesa, laranja, etc.) verifica-se uma ligeira descoloração após a exposição à lixívia. Devido à natureza destrutiva da lixívia, utilize apenas a solução de lixívia limitadamente e/ou quando necessário.

As membranas adaptáveis, a manga da campainha anti-arrepios e as olivas podem ser removidas para uma limpeza minuciosa (certifique-se de que todas as peças e superfícies estão secas antes de voltar a montar. Para remover as olivas do conjunto, puxe com firmeza. Para voltar a montar as olivas, puxe o lado pequeno da oliva com firmeza para o tubo até encaixar por completo.



Não submerja o estetoscópio em nenhum líquido.

Não sujeite o estetoscópio a nenhum processo de esterilização.

Evite o armazenamento do estetoscópio a temperaturas extremas.

## Programa de Assistência e Garantia do estetoscópio Littmann

Registe o seu estetoscópio online em:  
<http://www.littmann.com/warranty-registration>

O estetoscópio Littmann Classic III tem uma garantia contra quaisquer defeitos de material ou fabrico durante um período de cinco (5) anos. Dentro do período da garantia, as reparações serão realizadas gratuitamente mediante a devolução do estetoscópio para a 3M, à exceção de casos óbvios de má utilização ou de danos acidentais.

Para reparação e manutenção nos EUA, visite [www.littmann.com/service](http://www.littmann.com/service) ou ligue para 1-800-292-6298. Fora dos EUA, consulte os contactos locais da 3M em [www.littmann.com](http://www.littmann.com).

3M, Littmann, o logótipo L Littmann, L, e Classic III são marcas comerciais da 3M.

Usado sob licença no Canadá.

© 2015, 3M. Todos os Direitos Reservados.

# Manual do usuário do Estetoscópio 3M™ Littmann® Classic III™

Parabéns pela aquisição do seu novo Estetoscópio 3M™ Littmann® Classic III™.

O Estetoscópio Littmann Classic III oferece um desempenho acústico superior, combinado com excelente versatilidade. Seu design inovador oferece um diafragma ajustável de peça única em cada lado da campânula; o lado grande pode ser usado para pacientes adultos, ao passo que o lado pequeno foi especialmente concebido para a avaliação pediátrica. Além disso, o lado da campânula para uso pediátrico pode ser convertido em um sino tradicional, substituindo o diafragma ajustável pela borracha antífrio para sino, incluída em sua aquisição. Para obter mais informações, visite [www.littmann.com.br](http://www.littmann.com.br).

## Explicação dos símbolos

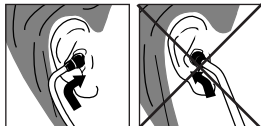
 Consulte as instruções de uso.

 Não fabricado com látex de borracha natural.

## INSTRUÇÕES DE USO

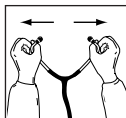
### Coloque o estetoscópio em seus ouvidos

As hastes do estetoscópio são anguladas para complementar a anatomia normal do canal auditivo e são projetadas para fornecer um ajuste confortável e um selamento acústico superior. As olivas devem estar direcionadas para frente quando colocadas nos canais auditivos.

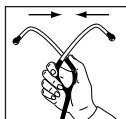


### Ajuste a tensão das hastes.

Se necessário, você pode regular a tensão das hastes para assegurar um ajuste apertado, porém confortável, em seus ouvidos.



Para reduzir a tensão da mola nas hastes, separe-as uma pra cada lado. Repita o processo até alcançar a tensão desejada.



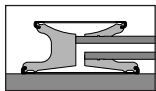
Para aumentar a tensão da mola nas hastes, aproxime-as. Repita o processo até alcançar a tensão desejada.

## Selecione o lado ativo do auscultador

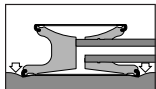
O Estetoscópio Littmann Classic III possui um auscultador versátil de dois lados. Somente um dos lados do auscultador fica acusticamente ativo a cada vez, conforme identificado por uma marca na haste. Gire o auscultador para mudar qual lado está ativo.

## Diafragma Ajustável Littmann - Ouça sons de alta e baixa frequência

Ambos os lados do auscultador são equipados com a tecnologia do Diafragma Ajustável Littmann que permite enfatizar sons de alta e baixa frequência simplesmente ajustando a pressão aplicada ao paciente.



*Baixas frequências:* para enfatizar sons de frequência mais baixa, aplique uma pressão leve contra o paciente.



*Altas frequências:* para enfatizar sons de frequência mais alta, aplique uma pressão firme contra o paciente.

## Converta para um sino aberto tradicional



O lado pequeno do auscultador pode ser usado com o Diafragma Ajustável Littmann ou pode ser convertido para um sino aberto tradicional através da borracha antifrio, incluída em sua aquisição.



Para remover o Diafragma Ajustável Littmann, segure a borda do diafragma com as unhas do seu polegar e indicador, então puxe o diafragma para fora do auscultador.



Para acoplar a borracha antifrio para sino, coloque um lado da borracha na borda do auscultador e estique a borracha sobre toda a extensão da peça.



Para recolocar o Diafragma Ajustável Littmann, retire a borracha antifrio para sino. Insira a extremidade flexível do Diafragma Ajustável na ranhura do aro e role lentamente o aro ao redor da borda do auscultador.

PT

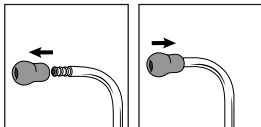
## Limpeza, desinfecção e armazenamento

Limpe seu estetoscópio entre cada paciente com lenço umedecido em álcool isopropílico 70% ou com um lenço descartável umedecido em água e sabão neutro. É uma boa prática usar um lenço descartável ao limpar o estetoscópio para remover materiais orgânicos.

Você pode usar uma solução de água sanitária a 2% para desinfetar seu estetoscópio. No entanto, estetoscópios que têm pigmentos avermelhados na cor dos tubos (vinho, rosa, ameixa, pêssego, framboesa, laranja, etc.) podem sofrer uma ligeira descoloração após a exposição à água sanitária.

**PT** Devido à natureza corrosiva da água sanitária, somente utilize uma solução de água sanitária quando realmente for necessário.

Os Diafragmas ajustáveis, a borracha antifrio para sino e as olivas podem ser removidos para uma limpeza completa (certifique-se de que todas as peças e superfícies estejam secas antes da remontagem). Para remover as olivas das hastes, puxe com firmeza. Para acoplar as olivas, empurre seu lado pequeno com firmeza nas hastes até que se encaixe totalmente no lugar.



Não mergulhe seu estetoscópio em nenhum tipo de líquido.

Não submeta seu estetoscópio a qualquer processo de esterilização.

Evite armazenar seu estetoscópio sob calor extremo.

## Assistência e Garantia do Estetoscópio Littmann

Registre seu estetoscópio online em:  
<http://www.littmann.com/warranty-registration>

O Estetoscópio Littmann Classic III tem garantia contra quaisquer defeitos de material ou fabricação por um período de 5 (cinco) anos. Dentro do período de garantia, os reparos serão feitos sem ônus, mediante a devolução do estetoscópio para a 3M, exceto em casos de abuso evidente ou danos acidentais.


Para obter suporte e manutenção nos EUA, visite [www.littmann.com/service](http://www.littmann.com/service) ou ligue para 1-800-292-6298. Se você reside fora dos EUA, visite [www.littmann.com.br](http://www.littmann.com.br) para obter as informações de contato do seu escritório local da 3M.

3M, Littmann, o logotipo L da Littmann, L e Classic III são marcas comerciais da 3M.

Usada sob licença no Brasil.

© 2015, 3M. Todos os direitos reservados.



Made in U.S.A. by  **3M Health Care**,  
2510 Conway Ave. St. Paul, MN 55144  
(U.S.A.) 1-800-228-3957 Visit our website [www.littmann.com](http://www.littmann.com)



Not Made  
With Natural  
Rubber Latex

Consult  
instructions  
for use

3M, Littmann, the L Littmann logo, the L,  
and Classic III are trademarks of 3M.

Used under license in Canada.

© 2015, 3M. All rights reserved.

Issue Date: 2014-07

34-8716-5219-3



**3M Deutschland GmbH**  
**Health Care Business**

Carl-Schurz-Str. 1  
41453 Neuss  
Germany